

# خانواده کرزی در تلاش قدرت در افغانستان

روزنامه واشنگتن پست

برگردان: رحیم آریا



رحیم آریا

تا همین سال های اخیر، تاج آیوبی یک خرده فروش بود. آیوبی یک مهاجر افغان در امریکا، یک فروشگاه فرنچر فروشی را در ناحیه لیزبورگ، ویرجینیا اداره میکرد.

و اما امروز، تاج آیوبی کارشناس مسائل جهانی است. او به عنوان مشاور بین المللی حامد کرزی کار می کند.

این روابط خانوادگی با کرزی است که تاج آیویی را با وجود بی تجربگی و تحصیل ناکافی به مقام مشاوریت در ریاست جمهوری افغانستان رسانیده است. خواهر تاج آیویی همسر حامد کرزی است و پسران آیویی بخشی مهمی از شبکه خانواده گی کرزی در افغانستان استند.

در سال های اخیر، اعضای خانواده کرزی و وابسته گان آنان مقام های دولتی، بازرگانی پرسود و قراردادی های نظامیان خارجی را در اختیار خود دارند.

در گذشته همواره گزارش های در باره دوبرادر حامد کرزی، احمد ولی کرزی قدرتمندترین فرد کندهار و محمود کرزی بازرگان مشهور و سرمایه گذار کابل بانک ورشکسته منتشر شده است و اما دیگر اعضای شبکه خانواده گی کرزی همچنان پنهان باقی مانده اند. شماری زیادی از اعضای خانواده کرزی در امریکا زنده گی دارند و موقف ریاست جمهوری کرزی، خانواده وی را به یکی از قدرتمندترین و ثروتمندترین خانواده ها مبدل ساخت.

یکی از برادرزاده های کرزی، از مقامات ارشد اطلاعاتی می باشد و او مسئولیت تمام فعالیت های اطلاعاتی کشور را در اختیار دارد. یک برادر حامد کرزی در اداره حمایت از سرمایه گذاری کار می کند و کاکای رئیس جمهور هم اکنون سفیر افغانستان در روسیه است.

دست کم شش نفر از خانواده کرزی به شمول یک برادر که در انتخابات پارلمانی اشتراک کرده است، بازرگانی های را که ارزش آن میلیارد ها دالر امریکائی می باشد، اداره می کنند.

برادرها، برادرزاده، خواهرزاده ها و دیگر بسته گان رئیس جمهور کرزی در کابل و کندهار قدرت دارند و تمام امور بازرگانی و دولتی را به عهده دارند.

به گفته مقامات افغان و امریکائی، حضور گسترده خانواده کرزی هم باعث تقویت و هم تضعیف اداره حامد کرزی شده است. ادعا های فساد پایه های دولت وی را ضعیف کرده است و افغان ها رئیس جمهور کرزی را متهم به چشم پوشی از فعالیت ها و فساد اعضای خانواده اش می نمایند.

در میان احمد ولی کرزی متهم به قاچاق مواد مخدر و محمود کرزی متهم به بازرگانی غیر قانونی می باشند که بازرس های امریکائی پرونده ای را به تازه گی در مورد بازرگانی غیرقانونی محمود کرزی براه انداخته اند.

## مکانیزم بقا در قدرت

با وجود نفرت گسترده از خانواده کرزی در افغانستان، این خانواده ریاست جمهوری شکننده ای را اداره می کنند.

رونالد نیومن، سفیر پیشین ایالات متحده آمریکا در افغانستان می گوید که او باور دارد که رئیس جمهور کرزی در تلاش ایجاد یک شبکه حمایت از خودش پس از بیرون شدن سربازان امریکائی از افغانستان می باشد.

نیومن می گوید: کرزی مطمئن است که ما او را ترک خواهیم کرد. خوب پاسخ او چی است؟ ایجاد یک شبکه از هواداران و فرماندهان محلی و خانواده های فاسد که باهم یکجا استند. این شبکه جزی از مکانیزم بقا در قدرت است.

محمود کرزی از خانواده اش دفاع کرده و می گوید که خانواده کرزی به صورت صادقانه به افغانستان کار می کنند.

محمود کرزی می گوید: افغانستان به مردمی مانند ما نیاز دارد. پیدا کردن مردم مسلکی در افغانستان بسیار مشکل است. ما به تنهایی نمی توانیم این کشور را بسازیم.

مقامات امریکائی می گویند که خانواده کرزی و شماری دیگری از خانواده های مرتبط با خانواده کرزی از ملیارد ها دالر امریکائی که برای بازسازی افغانستان از سال ۲۰۰۱ میلادی به این کشور سرازیر شده است، سود برده اند. حقوق اعضای خانواده کرزی و تمام امور بازرگانی آن ها از همین پول های امریکا پرداخته می شود.

احمد رشید نویسنده پاکستانی و کارشناس امور افغانستان که کتاب های زیادی در مورد افغانستان نوشته است می گوید که سیاست خانواده گی جزی از فرهنگ در افغانستان است. به گفته وی هم اکنون خانواده های قدرتمند در افغانستان، قدرت و پول این کشور را در دست دارند.

هنوز هم شماری از اعضای خانواده کرزی از ترس فروپاشی رژیم کرزی، خانواده های شان را در بیرون از افغانستان نگه داشته اند. شماری از آنان در ایالات متحده امریکا و بخشی دیگر هم در کشورهای اروپائی و دوبی زنده گی دارند.

شنبه، ۹ اکتوبر ۲۰۱۰

کابل- افغانستان

[www.esalat.org](http://www.esalat.org)